The Song of the Self

A reverent retelling of the Bhagavad Gita

Andries J. Greyling

2026

Contents

About this book

The Song of the Self is a non-fiction companion to the *History Before Time* India novels (*The Temple in the Rock* and its sisters), which are built on the Bhagavad Gita but teach it only through story. This book retells the Gita's tale and its lessons plainly and reverently, so that a reader can come to know what the Song actually says.

A word on reverence and honesty. The Bhagavad Gita is living scripture to over a billion people. This book is written by an outsider who loves the text and claims no religious authority over it — *a guest at someone else's fire*. It keeps three things visibly separate throughout: **(a)** what the Gita says and what its tradition holds; **(b)** matters of scholarship, where reasonable people differ; and **(c)** the author's own plain-language gloss (always marked **plainly:**) and the occasional bridge to the novels (always set off in an **"In the novels —"** box). The author's paraphrase is never offered as scripture, and the novels' fiction never enters the teaching itself.

The verses. The Sanskrit verses are quoted, almost entirely, from Sir Edwin Arnold's *The Song Celestial* (1885), a public-domain English translation, always attributed. Famous lines also appear in transliterated Sanskrit as the tradition holds them. Where Arnold's Victorian English is set beside a plainer modern line, the modern line is the author's, marked as such.

A reader who wishes to go deeper should go past this visitor's account to the text itself and to translations by teachers within the tradition; the closing pages, *Going*, point the way — and toward the

real places in India where this was carved into living rock.

Proem — A Guest at the Fire

I came to this book the way most outsiders come to the Bhagavad Gita: sideways, and late, and through a story.

I had written novels — adventure novels, the kind with a cliff in every chapter — about a South-African-Indian engineer named Priya, who crosses an ocean her ancestors were shipped across in chains and finds, in the temples carved whole out of the rock of India, a question waiting for her that is older than the rock she finds it in. *Who is the self that is doing the looking?* I built those books on the Gita the way you build a house on bedrock: you trust it, you stand your whole weight on it, and you never once dig down to look at it, because it is holding the house up and you do not want to disturb it.

And then a reader — the best kind, the kind who loves a thing enough to be honest about it — told me something I had half-known and wholly avoided. *I read all three,* she said. *I loved them. And I still couldn't tell you what the Gita actually says.*

She was right. Of course she was right. The novels do to the Gita exactly what good novels do: they dissolve it into a person's experience until you can no longer see the seams. Priya never sits down and reads you the Song. She *lives* a fraction of it — the paralysis, the dropping-away of the grasping self, the homecoming to something deeper than a home — and the lines themselves stay underground, holding up the house. You can finish those books moved,

and changed, and still not know that there was once a prince named Arjuna who put down his bow on a battlefield because he could not bear what winning would cost; or that the god who held his chariot's reins answered him not with comfort but with the longest, strangest, most patient argument about the nature of action and the self that any scripture has ever set down; or that a billion people, this morning, somewhere, opened that same book and read those same lines as the living word of God.

So this is the book the novels owed you. The one that digs down — gently — and shows you the bedrock.

Let me be plain about what I am, because the honesty is the whole foundation and I would rather lay it down first than have you discover it later and feel I'd hidden it.

I am not a Hindu. I am not a guru, a swami, a pandit, or a scholar of Sanskrit. I hold no authority over this text whatsoever, and I will not pretend to, not for a single sentence, because the fastest way to disrespect someone's scripture is to stand on it as if you owned it. There are men and women who have given their whole lives to this Song — who chant it from memory, who have argued its verses for forty years, who were taught it at a grandmother's knee in a language I can only stumble through transliterated. They are the householders here. This is their fire.

I am a guest at it.

And a guest at a fire has exactly one set of obligations, which I mean to keep on every page that follows. He warms his hands and is grateful. He does not rearrange the wood. He does not tell the family what their fire *really* means — he listens while they tell him. He carries nothing away that wasn't offered. And when he goes home and tells his own people about the warmth of it, he tells them the truth: *this was not my fire, but they let me sit, and here is what I saw by the light of it.*

That is the most I will claim. Here is what I saw by the light of it. Not the truth of the Gita — the truth of the Gita belongs to the people for whom it is true. Only an honest visitor's account of a fire that has been burning for two and a half thousand years, told warmly, told carefully, and told plainly enough that you can carry a little of the warmth home yourself.

A few promises, so you know the rules I have set for myself.

I will keep three voices separate, and I will always tell you which one is speaking. When I tell you what the Gita says and what its tradition holds it to mean, that is the text, and I will be faithful to it. When I tell you what scholars argue about — when it was written, by how many hands, whether the war is a real war or the soul's own war — I will mark it as scholarship, a thing reasonable people dispute. And when I reach for a plain modern phrase to make an ancient one land, or when I point back to my own novels, that is *me* — my gloss, my reach, my invention — and I will mark it as mine so you never mistake my paraphrase for the scripture itself. The single thing I most want to avoid is the thing careless retellings do without noticing: blurring *what the Song says* into *what I say about it* until you can't tell them apart and walk away believing I put words in God's mouth. I won't. When you read `plainly:`, that is my voice, owning the reach.

I will use a real translation, and name it. The verses I quote come, almost all of them, from Sir Edwin Arnold's *The Song Celestial*, published in 1885 — a beautiful, old, openly-available English rendering, long out of copyright, that turned the Gita into verse for the English-reading world more than a century ago. Arnold was, like me, an outsider who loved it; his English is gorgeous and very Victorian, all "thee" and "thou" and rolling thunder. I keep him because the *oldness* of his voice, set beside a plain modern line, gives you two windows onto the same stone — and because quoting a real, named, public translation is honest in a way that smoothing everything into my own words would not be. Where Arnold's 1885 English

is too thick to learn from, I'll set a plain line beside it and mark it mine.

I will not try to convert you, or flatten this into something it isn't. I am not going to tell you the Gita is "really" the same as every other faith, or "really" a self-help manual about not stressing over outcomes, or "really" anything other than what it is: a specific, strange, demanding, glorious Hindu scripture, allowed on these pages to be wholly itself. If you are Hindu, I hope this reads as a guest who took his shoes off at the door. If you are not, I hope you finish it able to do the thing my reader couldn't — to say, plainly, to a friend, *here is what the Gita actually says* — and then to go back into those novels, or better, to go and stand in one of those temples carved whole from a mountain, and feel the bedrock under the house.

The fire is lit. They have let us sit.

Here is what I saw by the light of it.

The Field — why the Song begins on a battlefield

Before the Song, the field. And before the field, a quarrel — the oldest quarrel in the world, the one over who gets the kingdom.

You need only a little of it. The Bhagavad Gita is seven hundred verses long; the story it sits inside, the *Mahabharata*, is one of the longest poems ever composed by human beings — by one count a hundred thousand verses, roughly ten times the length of the *Iliad* and the *Odyssey* combined, a flood of a book that says of itself, with a straight face, that whatever is not in it is found nowhere, and whatever is in it may be found everywhere. You do not need the flood. You need the one square of ground the Song stands on. So: the little of it.

Two sets of cousins. The **Pandavas**, five brothers, and the **Kauravas**, a hundred, and between them a throne that should have passed cleanly and did not. There was a dice game — a rigged one — and the five brothers lost everything in it: their kingdom, their freedom, even their shared wife, gambled away and humiliated in the hall while the elders sat silent. There were thirteen years of exile, served in full, on the promise that the kingdom would be returned. And then, when the years were done and the brothers came home to claim what was theirs, the eldest of the hundred cousins — proud, grasping, unable to yield a needle's point of land — said no. Not a field. Not a village. Nothing.

So it came to war. As these things do.

And here is the part that matters, the part that makes the Gita possible: **this is a war between people who love each other.** Not a war of strangers, not a clash of foreign empires. The men on the two sides grew up together. They were taught by the same teacher. The grandfather who commands one army cradled, as infants, the princes leading the other. Cousins against cousins, students against the master who trained them, a whole single family torn exactly down its middle and arranged into two facing lines on one field, each side certain, each side grieving in advance, every soldier looking across the gap at a face he knows.

The field has a name. **Kurukshetra** — the field of the Kurus, the family's own field. The Song's very first word, in the very first verse, is *dharmak□etre* — "on the field of dharma," the field of *duty*, of *right*, of the cosmic and moral order a person is born owing. The whole Song will turn on that word, *dharma*, and the poem plants it in line one like a flag in the ground: whatever else this is, it is a question about what is *right* to do, asked in the one place where doing right and doing harm have become the same act.

Now picture the morning of it. Two oceans of men, drawn up and waiting, conches blowing, the noise of it shaking earth and sky. And down the middle, into the gap between the armies, a single chariot rolls out to where a man can see both lines at once.

In the chariot, two figures.

One is **Arjuna** — the greatest archer of the age, the finest warrior the righteous side has, the man the whole battle will turn on. He has asked to be driven out into the no-man's-land between the armies so that he can look, before it begins, at the men he is about to fight.

The other is his charioteer. And the charioteer is **Krishna.**

Here the story does the thing that lifts it out of legend and into scripture. Krishna is Arjuna's friend, his kinsman, his ally — and he is

also, the tradition holds, God: the Supreme, walked into the world in human form, who has chosen, in this war, to carry no weapon and command no troops, but only to hold the reins of one man's chariot. The infinite, driving. *(How literally you take that — God incarnate at the reins, or the divine voice of conscience inside a desperate man, or the higher Self speaking to the lower — is one of the great questions readers bring to the Gita, and I am not the one to settle it. Hold it lightly. The tradition holds it as God. The Song will let you feel why.)*

So that is the stage. Not a temple. Not a quiet grove with a teacher and a cup of tea. A battlefield, at dawn, in the unbearable pause before the first arrow — the worst moment of the worst day of a good man's life — and beside him, at the reins, holding still, the one being in the universe who could tell him what any of it is *for*.

Plainly: the Gita is a conversation between a man at the end of his rope and God, and it happens at the exact instant the man breaks. That is not an accident of the story. It is the point of it. A scripture that began in a peaceful temple could afford to be abstract. This one cannot. It is forced, from its first breath, to answer the only question that has ever really mattered to a person in pain: *I have to act, and every way I can see leads to grief — so what do I do, and who am I that has to do it?* The Song is the answer Krishna gives. And the reason it has lasted so long is that the battlefield is never only Kurukshetra. It is any threshold where a life requires you to act, and you freeze, and you do not know who you are.

Everyone stands on that field eventually. The Song is for the morning you find yourself on it.

> **A note on what's real here** *(scholarship — register b).* Whether the Kurukshetra war was a remembered historical event, a wholly mythic one, or some compressed memory of an old conflict grown vast in the telling, schol-

ars genuinely dispute, and the poem does not need it settled to do its work. The same scholars place the Gita's composition somewhere across a wide window between roughly the third century BCE and the second century CE — and many hold that the Song was inserted into the older war-epic by later hands, a philosophical jewel set into a martial poem, which is part of why it can be lifted out and read on its own as it almost always is today. None of that diminishes it. A thing can be assembled by many hands across centuries and still be holy to those who hold it holy; the Gita is, to over a billion people, exactly that. I note the scholarship because the honesty is the foundation — not because it changes what happens next on the field.

The Song · Chapter One — Arjuna's Despair

The scene

Drive me out between the armies, Arjuna says. Let me see them — the men I have come here to fight.

And Krishna, his charioteer, does it. He takes the chariot out into the gap, to the place where one man can see both lines at once, and he says — almost gently, almost terribly — *there. Look at them. Behold the Kurus, gathered.*

So Arjuna looks. And the looking destroys him.

Because he does not see an enemy. He sees, drawn up in the line he is meant to kill, his own teachers — the old master who taught his hands the bow. He sees the grandfather who held him as a child. He sees uncles, cousins, the fathers of friends, the sons of men he loves, comrades, kin, the whole web of a single family arranged into two walls of iron with him on one side and his blood on the other. He had known, abstractly, who would be there. It is another thing to *see* them, ranked and waiting, in the cold light, every face a face he knows.

And the great archer — the finest warrior of the age, the man the entire battle depends on — comes apart where he stands.

It is worth staying with how *physical* the Gita makes this, because

the Song does not look away and neither should we. Arjuna's limbs fail him. His mouth goes dry. His body shakes; his hair stands up; the skin of him burns. The famous bow — Gandiva, the bow that has never failed — slips from a hand that can no longer hold it. He cannot stand. He sinks down onto the seat of the chariot, in the middle of two waiting armies, and he says: *I will not do this.*

Listen to his reasons, because they are not cowardice and the Song is careful that you know it. He is not afraid for himself; he is the better warrior and he knows it. He is undone by *what winning would cost*. What is a kingdom, he asks, when it is bought with the bodies of the people you wanted the kingdom *for*? Better they kill me, he says — better I stand here unresisting and unarmed and let them end me — than that I buy a throne with this slaughter. He foresees the families broken, the order of things torn, the generations poisoned by what is about to happen on this field. He would rather lose everything than be the hand that does it.

And then the first chapter of the Bhagavad Gita ends in the strangest possible way for a scripture about to become the most famous battle-discourse in the world: its hero **puts down his weapon and refuses to fight.** Arjuna casts the bow and the arrows aside, sits down in the chariot, and falls silent, his mind, the poem says, overcome with grief.

That is where chapter one leaves him. Not victorious. Not resolved. Collapsed, between two armies, at the worst moment of his life, having said *no* to the one thing he came to do.

The whole rest of the Song is God's answer to a man in that condition.

Plainly

This first chapter teaches by *not* teaching — by showing you the wound the entire book exists to heal. Its lesson is almost shocking in how human it is: **there comes a moment on the threshold of a**

hard, unavoidable act when the self simply collapses — when you can see your duty and cannot lift your arm to it, because every path forward runs through grief. The Gita does not begin by scolding that paralysis or rushing past it. It begins by honouring it. It lets its hero be wrecked, in full, in his body, and calls it by its real name. Before the Song says one word about the deathless Self or the yoga of action, it says this: *yes. This breaking is real, and it happens to the best of us, and it is where we begin.* You are allowed to start here. Everyone does.

The line

When the second chapter opens, Krishna's first words name Arjuna's state exactly — not anger, but a tender, almost surgical naming of the despondency that has seized the strongest man on the field. Arnold gives Arjuna's own surrender like this:

> *Krishna! as I behold, come here to shed Their common blood, yon concourse of our kin, My members fail, my tongue dries in my mouth, A shudder thrills my body, and my hair Bristles with horror; from my weak hand slips Gandiv, the goodly bow…*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), from Chapter I

`plainly:` *Krishna — looking at my own family gathered here to kill each other, my strength goes out of me. My mouth is dry, my body shakes, my hair stands on end, and the great bow is sliding out of a hand that can't grip it any more.* The most celebrated archer alive cannot hold his bow. The Song wants you to feel the weight of that before it offers a single answer.

In the novels —

(This is the author's own bridge — register c — between the Gita and the History Before Time *India novels. The teaching above stands on its own; skip this box if you've not read them.)*

This first chapter of the Gita is the secret engine under Priya's worst moment in *The Temple in the Rock*. When I needed her to break — really break, not flinch but *collapse* — I reached for Arjuna on the field, because the Gita had already written the truest version of it millennia ago.

Priya's whole wound is that she belongs to **both lines and neither** — a South-African-Indian standing on Indian ground, too Indian to have ever been at home in South Africa, too foreign to be at home in India, her own blood arrayed on both sides of every question of who she is. That *is* Arjuna's wound, exactly: *my own people, on both sides, and I am the one who has to act.* So when she freezes — body locked, the engineer's hands that always know what to do suddenly not knowing — that paralysis is not a plot beat I invented. It is Arjuna's, borrowed, because his is the deepest one there is. The novels never name the Gita while it's happening. They didn't have to. The bedrock was holding up the house.

Which is the whole reason for this companion. You felt Priya's collapse. Now you've met the man it came from.

The Song · Chapter Two — The Imperishable Self

The scene

Arjuna has put down his bow. He sits collapsed in the chariot, between the armies, and into that silence Krishna begins to speak — and the longest, deepest argument in the Song begins. Chapter two is the one many readers say *is* the Gita; the chapters that follow unfold what this one compresses. If you read only one chapter of the Song, read this one.

Krishna's answer comes in two waves, and you should feel the join between them, because the whole book lives there.

The first wave is hard. It does not coddle Arjuna's grief; it goes underneath it. You grieve, Krishna says, for what does not need your grief. You are weeping over bodies as though bodies were the truth of anyone — but the thing that is truly a person was never born and will never die. As a man takes off worn-out clothes and puts on new ones, so what you really are sets down a used-up body and takes another; weapons cannot cut it, fire cannot burn it, water cannot drown it, wind cannot dry it. It is unborn, deathless, everywhere, ancient. The people on this field that you think you can kill — the deepest thing in them, you cannot touch. And the deepest thing in *you* is the same deathless thing. So your despair, real as it is, rests on a mistake about who is actually standing here.

This is the Gita's foundation: a self — call it the **Atman** — that is not the body and not the passing mind, that does not begin at birth or end at death, and that is, at the root, one with the ground of all being. *(How the Self relates to God and to the world — utterly identical, eternally distinct, or one-yet-many — is the great dividing question between the Hindu philosophical schools, and centuries of brilliant argument turn on it. I am a guest here and will not referee it. Hold that there is, in you, something that does not die. The schools agree on that much; they differ, profoundly and fruitfully, on exactly what it is.)*

The second wave is the turn the whole world quotes. Having shown Arjuna the deathless Self, Krishna pivots from *who you are* to *what to do* — and gives the teaching that is the beating heart of the Gita: act, but let go of the fruit.

You have a right to the action, Krishna says — never to its fruits. Do the thing that is yours to do because it is *right* to do it, not for what it will get you; and then release your grip on the outcome entirely. Do not act for the reward, but do not therefore sink into doing nothing. Steady yourself, drop your frantic clutching at how it will all turn out, and act *from* that steadiness. That evenness — acting fully while holding the results in an open hand — Krishna calls **yoga.** Skill in action, he says, *is* yoga.

It is easy to hear that as "don't care about results." It is the opposite. Arjuna cares so much about the results that he has collapsed. Krishna is not telling him to care less; he is telling him to *act* anyway, with everything in him, and to unhook his peace from the outcome he cannot control. Pour yourself wholly into the deed; let go of owning the consequence. The grasping is what breaks you. The action, done from the deathless steady Self and offered up free of the grasping, is what sets you free.

That is chapter two. By its end, Arjuna has stopped collapsing and started *listening* — and the Song has laid down the two stones everything else is built on: **the Self that does not die, and the action that does not grasp.**

Plainly

Two things, and the second grows out of the first. **One:** what you most truly are was not born and does not die — under the body and the chattering mind there is a self the schools call the Atman, deathless and unshakeable, and most of your fear is the fear of losing things that were never the real you. **Two:** because that is so, you are free to act — fully, with your whole strength — *and* to let go of the results, which were never in your hands anyway. Do what is right because it is right; pour everything into the doing; release your grip on how it turns out. That open-handed, wholehearted action, performed from the steady deathless Self, is what the Gita means by yoga. Not doing less. Doing everything — and clutching nothing.

The line

Two verses from this chapter are among the most quoted lines in all of Hindu scripture. The first is the deathless Self — Gita 2.20:

> *Never the spirit was born; the spirit shall cease to be never; Never was time it was not; End and Beginning are dreams! Birthless and deathless and changeless remaineth the spirit for ever; Death hath not touched it at all, dead though the house of it seems!*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Gita 2.20

`plainly:` *The real self is never born and never dies. There was no time when it wasn't; beginnings and endings are appearances. It is unborn, deathless, unchanging — and untouched by death, however much the body that houses it looks like it has ended.*

The second is the turning of the whole Song — Gita 2.47, on action and its fruits. In the tradition it is held in the Sanskrit:

> *karma□y-evādhikāras te mā phale□u kadācana — Bhagavad Gita 2.47*

Arnold renders the teaching of it in his verse as:

> *Let right deeds be Thy motive, not the fruit which comes from them.*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Gita 2.47

`plainly:` *Your right is to the action alone — never to its fruits. Let the deed itself, done because it is right, be your reason; do not act for the reward, and do not use that as an excuse to do nothing at all.* Act fully. Own the effort. Let go of the outcome.

In the novels —

(Author's bridge — register c — to the History Before Time *India novels. The teaching stands without it.)*

This chapter is the deepest piece of bedrock in the whole trilogy, and it holds up the single most important thing Priya ever does: she **reads the machine.**

All through the India novel, Priya cannot read the makers' instrument the way she wants to — by force, by grasping, by the engineer's reflex to *seize* a problem and solve it. The machine stays shut to her exactly as long as she comes at it gripping. And it opens — the pattern resolves, the chord lands, the impossible thing finally speaks — only in the moment the grasping self lets go and something quieter underneath does the looking. By the end she finds it directly: *the one who had been doing the looking the whole time, behind the engineer and the diaspora kid and the gripping.* That is Gita 2.20 and 2.47, dramatized. The deathless steady Self under the frantic

one (2.20); and action that works *because* it has stopped clutching the fruit (2.47). Krishna's whole answer to Arjuna, rebuilt as the way an autistic engineer reads an ancient stone.

And it is why I made her neurodiverse and called it a gift instead of a disorder. Her mind's native fluency is *action-without-grasping* — the pattern arrives when the ego stops shoving. The world named that a deficit. The Gita, twenty-five centuries ago, named it the goal. That wasn't an accident in the writing. It was the bedrock showing through.

The Song · Chapter Three — The Yoga of Action

The scene

Arjuna has been listening, and now he asks the question any honest person asks. If you say, Krishna, that the wise path is to see past action to the deathless Self — then why are you ordering me into this horror of a battle? If understanding is higher than doing, say plainly which is better, and let me do that one thing.

Krishna's answer is the spine of the third chapter, and it is bracing, because it takes away the escape hatch most of us are secretly reaching for.

There is no such thing, he says, as getting free by *not acting*. You do not reach perfection by folding your hands. No one, not for a single instant, can actually stop acting — you are kept in motion whether you like it or not, by your own nature, by the simple fact of being alive in a body in a world. Even sitting still is a deed; even the renunciate's stillness is something he is doing. So the man who *makes a show* of renouncing action while his mind keeps churning over the very things he's pretending to have given up — that man, Krishna says flatly, is a hypocrite, a self-deceiver. The senses do not switch off because you sat down and closed your eyes.

So the question was never *act or don't act*. You will act; that is settled by your being born. The only real question is *how*. And the answer is

the one the second chapter already planted and this chapter drives home with both hands: **act without clinging to the reward.** Do the work that is yours because it is right and because it holds the world together — and do it with the grasping cut away. That, not stillness, is the way through.

Krishna widens it out. The whole world, he says, runs on a kind of mutual sacrifice — everything feeding everything, the rain and the grain and the creatures and the work of human hands, each giving rise to the next in a great turning wheel; and the person who takes from that wheel and gives nothing back, who lives only to feed his own appetite, is living a wasted life, a thief at the table of the world. The point of acting rightly is not private merit. It is that you are *part* of something, and your right action keeps the turning turning.

And he says a thing that lands at the very centre of this whole companion's subject. **Better your own work, done imperfectly, than another's work done well.** Better to walk your own road and stumble than to walk someone else's smoothly. There is a duty that is *yours* — shaped to your nature, fitted to who you actually are — and the task of a life is to find that and do it, even badly, rather than to perform a borrowed excellence that was never yours to perform.

The chapter ends on a warning. What is it, Arjuna asks, that drags a person into wrong action even against his own will, as if pushed? Desire, Krishna says — desire and the anger that is desire thwarted; appetite, the hungry, restless wanting that clouds the judgment the way smoke clouds a fire or dust a mirror. That is the enemy. Master *that* — govern the senses, steady the wanting — and you can act in the world all day long and stay free inside it.

Plainly

You cannot escape life by refusing to act — even sitting still is a deed, and the person who fakes renunciation while his mind keeps grasping is only fooling himself. Since you must act, the whole game

is *how*: do the work that is genuinely yours, do it because it's right and because it holds your corner of the world together, and cut away the clinging to what it'll get you. And — this is the line to carry — **your own task, even done badly, beats a borrowed one done well.** Find the work that fits who you actually are, and do that. The enemy of all of it is ungoverned desire; steady that, and you can move through the world without being owned by it.

The line

On the impossibility of escaping through mere inaction — and the turn to right action instead:

> *No man shall 'scape from act By shunning action; nay, and none shall come By mere renouncements unto perfectness.*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), from Chapter III (Gita 3.4)

And the verse at the heart of it — your own road over another's:

> *Finally, this is better, that one do His own task as he may, even though he fail, Than take tasks not his own, though they seem good.*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), from Chapter III (the teaching of Gita 3.35)

`plainly:` *Your own duty, carried out imperfectly, is worth more than someone else's duty performed to perfection. Walk your road, even if you stumble on it.*

In the novels —

(Author's bridge — register c — to the History Before Time *India novels.)*

This is the chapter that turned Priya's so-called disorder into the spine of a hero. Karma yoga says: you cannot stop acting; your nature acts *through* you; the freedom is in doing your own true work without grasping. And Priya's nature is an engineer's eye that **cannot stop reading surfaces** — she reads the grammar of a thing the way other people breathe, helplessly, whether she wants to or not. In the novel I wrote it as exactly that: *the engineer had run ahead of her again,* reading the made thing before her conscious self caught up. That is action arising from nature, unbidden — Krishna's whole picture of how a human actually moves through the world.

And the line that powers her arc most is 3.35 — *your own task, even failed, over another's done well*. Her wound is that she has spent her life trying to perform a belonging that was never hers: too Indian for South Africa, too foreign for India, always doing someone else's role smoothly and feeling like a fraud in it. The Gita's answer to her, underneath the whole book, is *stop. Do your own work — read the stone the way only you can — even clumsily, even as the outsider. The borrowed life done well is worth less than your own life done badly.* She finds her belonging the moment she stops performing and does the one thing that is hers.

The Song · Chapter Four — Knowledge, and the Descent

The scene

Krishna begins the fourth chapter by telling Arjuna where this teaching *comes from* — and the answer reframes everything. I gave this Song, he says, long ago, at the very beginning, to the first of men; and it was handed down, teacher to student, king to sage, across the ages — until, with the long passage of time, it was lost. Worn away. Forgotten. And now, he says, I give it to you again, because you are devoted to me and because the thread had gone slack and needed taking up once more.

Notice what that does. The Gita presents itself not as a brand-new revelation but as a **recovery** — an ancient knowledge that was always there, that humanity *had* and let slip, now being handed back. The deepest thing is not invented in the telling. It is remembered.

Arjuna, reasonably, is confused: you were born in this lifetime, Krishna, an age after the ancient king you say you first taught — how can you have given it at the dawn of things? And here Krishna says the thing the whole tradition holds as central, and the thing this chapter is most famous for. I have been born many times, he says, and so have you — the difference is that I remember all my births and

you remember none. Though I am unborn, deathless, the lord of all that lives, I take on birth, again and again, through my own power.

And *when?* This is the promise the chapter is known by, the verse the novels open on:

Whenever righteousness fades and wrong grows strong, Krishna says — whenever *dharma* withers and *adharma* rises — in that hour I make myself a body and walk into the world. Age after age I come: to lift up the good, to put down the cruel, to set the order of things right again. It is not a one-time rescue. It is a rhythm of the cosmos itself — the divine returning, in form, whenever the balance tips too far toward the dark.

From there Krishna turns to the nature of action itself, and offers one of the Gita's most quietly profound paradoxes: the wise person is the one who can *see action in inaction, and inaction in action* — who understands that what matters is not whether the hands are moving but whether the grasping self is moving. A man can sit perfectly still and be churning with attached, binding action inside; another can labour all day and, because he has cut the clinging, be at perfect rest within the work. Free your acts of the hunger for their fruit, Krishna says, act as a kind of offering, and the action stops binding you at all — it burns clean, the way fire turns wood to ash. The highest sacrifice a person can make is not a thing laid on an altar; it is the offering of *knowledge*, the wisdom that consumes confusion the way flame consumes its fuel.

Cut your doubt with that blade, Krishna ends. Stand up. Act.

Plainly

The deepest wisdom is not new — it is ancient, lost, and recovered; handed down, forgotten, handed back. And the tradition holds that the divine itself returns in bodily form, **age after age, whenever right withers and wrong grows strong**, to set the balance right — not once, but as a rhythm of the world. Underneath that: the wise see

that freedom isn't about whether you're moving or still, but whether the grasping has stopped. Offer your action free of hunger for its reward, and it burns clean and binds you no more. The fire that does the cleaning is knowledge — so cut your paralysis with it and stand up.

The line

The verse the India novels open on — Gita 4.7 — held in the tradition's Sanskrit and in Arnold's English:

> *yadā yadā hi dharmasya glānir bhavati bhārata — Bhagavad Gita 4.7*
>
> *When Righteousness Declines, O Bharata! when Wickedness Is strong, I rise, from age to age, and take Visible shape, and move a man with men,*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Gita 4.7–4.8

`plainly:` *Whenever right withers and wrong grows strong, I take form again — age after age I come into the world, walking as a man among men, to lift up the good and put down the cruel and set things right.*

In the novels —

(Author's bridge — register c — to the History Before Time *India novels.)*

Two halves of this chapter hold up two halves of the whole series, and 4.7 holds up Priya herself.

The recovery. Krishna says the deepest knowledge was always ours, was lost, and is being handed back — *re-*

membered, not invented. That single idea is the bedrock under every book in *History Before Time*: that the wonders of the deep past were not gifts from elsewhere but the achievement of the ancestors at their peak, lost to time and waiting to be recovered. *"Knowing travelled hand to hand, mouth to ear,"* the novels keep saying — which is Gita 4.7's lineage of teaching, dramatized as a thread of makers across the world. The Song gave me the shape of the whole series in four lines.

The descent. 4.7 is literally the book-level epigraph of *The Temple in the Rock,* and it is the engine of Priya's arc. *Whenever right withers, I take form again — exactly who the moment needs.* Priya is the disinherited daughter, the one with the wrong passport and the right blood and no place that claims her — and the entire story is the slow revelation that she is precisely who this moment required, the one whose strange mind can read what no one else could read, arriving exactly when the thread had gone slack and needed taking up. The makers' line in the novel answers her wound directly: *the self that asks "where am I from" is not the self the stone answers.* That is 4.7 turned from cosmic promise into one woman's homecoming. She is not the avatar — the book never claims that — but she is built on the avatar's verse: the right one, arriving in the dark hour, who turns out to have been who the world was waiting for.

The Song · Chapter Five — The Renouncing of the Fruit

The scene

Arjuna is still circling the same knot, and he says so. You praise *renouncing* action, Krishna — and in the same breath you praise *doing* action, the yoga of works. Pick one. Tell me, clearly, which is better.

The fifth chapter is short, and it is Krishna gently refusing the false choice. Both paths lead to the good, he says — but of the two, the yoga of *action* is the better, because it is the one a person can actually live. And then he dissolves the opposition the way the whole Gita dissolves it: the true renunciation was never about *whether you act*. It is about whether you cling. The real renunciate is not the man who has fled the world and sits idle; it is the man who acts fully in the world and has let go of the fruit — who neither hates nor craves, who has put down the grasping. *That* man has renounced everything that matters, while doing everything that's needed.

Krishna gives the lovely image at the centre of this chapter: the one who acts this way, offering his deeds and resting in the deathless ground, is **untouched by his action the way a lotus leaf is untouched by the water it floats on.** Wet all around, wetted not at

all. He lives and works and moves in the world, fully soaked in it, and the world does not stain him, because he holds nothing for himself.

The person settled like this, Krishna says, is at peace — not driven this way by pleasure and that way by pain, not lurching after the next thing the senses promise. He has found a happiness that does not depend on getting, a calm that the outside world cannot give and so cannot take away. He sees the same Self in everything — in the learned and the humble, in every creature — and that even gaze is itself a kind of freedom. The fever of *wanting* is the thing he has set down, and in its place is a steadiness that is, Krishna says, the very peace of the divine.

Plainly

Stop asking whether the holy thing is to *act* or to *renounce* — that was always the wrong question. True renunciation isn't fleeing the world; it's acting fully *in* the world while letting go of the fruit, neither craving nor hating. Do that and the world can't stain you — you float on it like a lotus leaf on water, wet all around and wetted not at all. The peace this brings doesn't depend on getting what you want, which is exactly why nothing outside you can take it away.

The line

> *He that acts in thought of Brahm, Detaching end from act, with act content, The world of sense can no more stain his soul Than waters mar th' enamelled lotus-leaf.*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter V (Gita 5.10)

`plainly:` *The one who acts with his mind on the deathless ground, who unhooks the outcome from the deed and is content in the doing*

itself — the world of the senses can no more stain his soul than water can wet a lotus leaf.

The Song · Chapter Six — The Steady Flame

The scene

Having taught *how* to act, Krishna turns in the sixth chapter to how to *sit still* — to the inner discipline beneath the outer life, the work of steadying the mind itself. This is the Gita's chapter on meditation, and it is the most practical one in the book; it reads, in places, almost like instructions.

Find a clean, quiet place, Krishna says. Sit firm, neither too high nor too low. Hold the body straight and still, the gaze quiet, and gather the restless senses inward the way you'd draw something home. And — this is the part people forget — do not punish the body to get there. The yoga is not for the one who starves himself or the one who gorges, not for the one who sleeps too much or keeps brutal vigils. It is for the one who is *moderate* in all of it — measured in food, in rest, in work, in waking. The middle way. You do not torture yourself into peace.

And what does the steadied mind look like, once gathered? Here Krishna gives the image that has carried this chapter for twenty-five centuries. **A lamp in a place out of the wind does not flicker.** That is the picture of the yogi's mind — a flame standing perfectly still because nothing is left to disturb it, burning straight and bright, no longer guttering this way and that with every gust of wanting. The mind that has come home to itself is that motionless flame.

Then comes the most honest exchange in the chapter, and maybe in the book, because Arjuna says the thing every real person says when handed a teaching about stilling the mind. *This is all very well,* he says, in effect, *but the mind is impossible. It is restless, turbulent, strong, stubborn. Trying to hold it still is like trying to hold the wind in your hands.* Anyone who has ever tried to quiet their own head for sixty seconds knows exactly what he means, and the Gita loves him for saying it.

And Krishna does not wave it away. *Yes,* he agrees — the mind is restless and hard to curb; this is true. *But* — and here is the whole answer — it can be brought under control, by two things: by **practice**, the patient repetition that wears a groove over time, and by **dispassion**, the steady letting-go of the craving that whips the mind around in the first place. Not by force. Not in a day. By practice and by loosening your grip, again and again, until the wind drops and the flame stands still.

And he ends on mercy, because he can see Arjuna's next fear. *What about the one who tries and fails? Who sets out on this and falls short, and dies before he gets there — is he lost, broken, finished, having let go of the world for a heaven he never reached?* No, Krishna says. The one who has done good, who has truly set out toward the deep thing, never comes to ruin. Nothing of that effort is wasted. He carries it forward; he picks the thread up again; sooner or later, across whatever span it takes, he arrives. No sincere step toward the real is ever lost.

Plainly

Steadying the mind is real work, done by sitting quietly, living moderately (no starving, no gorging, no torturing yourself toward peace), and gathering the restless senses home — until the mind stands as still as **a lamp flame in a place with no wind.** And when you protest that the mind is impossible to hold, restless as the wind itself — the Gita agrees with you, and then says: yes, and it can still

be tamed, not by force but by *practice* and *letting go of craving,* patiently, over time. And if you try and fall short, nothing is wasted; no sincere step toward the deep thing is ever lost. You pick the thread back up.

The line

The image the chapter is known by — the motionless flame:

> *Steadfast a lamp burns sheltered from the wind; Such is the likeness of the Yogi's mind Shut from sense-storms and burning bright to Heaven.*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter VI (Gita 6.19)

And the honest exchange — the mind as the wind, and the answer:

> *It were all one, I think, To hold the wayward wind, as tame man's heart.*
>
> — Arjuna, in Arnold's *The Song Celestial* (1885), Chapter VI (Gita 6.34)
>
> *Man's heart is to restrain, and wavering; Yet may it grow restrained by habit, Prince!*
>
> — Krishna's reply, Arnold's *The Song Celestial* (1885), Chapter VI (Gita 6.35)

`plainly:` *"Holding the mind still is like holding the wind." — "Yes; the mind is unsteady and hard to hold. And yet, Prince, it can be brought under control, by steady practice and by loosening your grip on craving."*

In the novels —

(Author's bridge — register c — to the History Before Time *India novels.)*

The motionless flame is the secret picture under Priya's homecoming, and the wind-exchange is the truest thing the Gita ever said about her mind.

Priya's whole arc is a mind that will not stop — the engineer's restless, brilliant, exhausting pattern-cognition, reading and reading, never at rest. The world hands her that as a disorder. And what the makers' instrument finally asks of her, and what the resolution gives her, is precisely the sixth chapter's gift: not a *quieter* mind, but a mind that can come to stand still in the right moment, the lamp out of the wind, so that the deepest reading can happen *through* the stillness rather than the striving. When the novel reaches *the one who had been doing the looking the whole time, behind the engineer and the gripping* — that is the flame stilled, the wind dropped, the watcher behind the restlessness.

And Arjuna's protest — *holding the mind is like holding the wind* — is the line I most wish I'd been able to hand Priya directly, because it is her exact complaint about herself, ancient before she was born, met with twenty-five centuries of patience: *yes. And it can still be done, not by force, by practice and by letting go.* The Gita does not tell the restless-minded they are broken. It tells them the restlessness is normal, the work is real, and nothing they spend on it is lost.

The Song · Chapter Seven — The Two Natures

The scene

From here the Song begins to climb. The first six chapters were mostly about *you* — your action, your duty, your mind, the Self within. The chapters that follow turn outward and upward, toward the nature of the divine itself, and the seventh is where that turn begins. *Now hear,* Krishna says, *how, with your mind fixed on me, you may know me wholly, leaving no doubt.*

He starts by dividing his own being into two natures. There is a *lower* nature — the whole visible, tangible world: earth, water, fire, air, the sky, and the mind and intellect and sense of self that move through it. Eight-fold, Krishna calls it, the stuff of things. And there is a *higher* nature — the life that animates all of it, the consciousness by which the world is held up and known. From these two, he says, everything that lives is born. I am the source of the whole world, he says, and its dissolving too — there is nothing higher than me; on me all this is strung **like rows of pearls upon a thread.**

Then comes the image that makes the chapter land. *What am I, in the things you already know?* I am the taste in water, Krishna says. The light in the moon and the sun. The sound in the sky, the manhood in men. I am the pure scent of the earth, the brightness in fire, the life in all that lives. He is not somewhere far off behind the world; he is the *essential quality* of each thing — the wetness of

water, the shining of light — the realest part of everything you already touch every day. Look closely enough at anything, the chapter says, and the bottom of it is the divine.

But, Krishna says, most people do not look that closely. The world is wrapped in *maya* — in the play of its own qualities, the push and pull of liking and disliking — and people are swept along in it, mistaking the surface for the whole, never seeing the thread the pearls are strung on. Few break through. And of those who turn toward the divine at all, Krishna names four kinds: the one in distress who turns to God in trouble; the one who wants something and asks for it; the one who simply hungers to *know*; and the one who loves the divine for its own sake, wanting nothing. All four are dear to him, he says — but the last, the one steady in love who seeks no reward, that one he calls his very self.

Plainly

The divine isn't off behind the world somewhere — it *is* the essential quality of everything you already know: the taste in water, the light in the sun, the scent of earth, the life in all that lives. Everything is strung on it like pearls on a thread. Most people never see the thread because they're swept up in the surface play of liking and disliking; only a few look deep enough to find the divine at the bottom of ordinary things. And of those who turn toward it, the highest is the one who loves it for its own sake and wants nothing back.

The line

> *I am the fresh taste of the water; I The silver of the moon, the gold o' the sun, The word of worship in the Veds, the thrill That passeth in the ether, and the strength Of man's shed seed. I am the good sweet smell Of the moistened earth, I am the fire's red light…*

> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter VII (Gita 7.8–7.9)

And the thread the pearls are strung on:

> *All these hang on me As hangs a row of pearls upon its string.*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter VII (Gita 7.7)

`plainly:` *I am the taste in the water, the light in the moon and the sun, the sacred word, the sound that travels through the open sky, the vital force in living things.* The divine named not as a distant ruler but as the realest quality of the most ordinary things.

(Author's aside — register c. No staged novel beat, so no bridge box — a quiet chapter of pure metaphysics, kept short.)

The Song · Chapter Eight — The Imperishable

The scene

Arjuna opens the eighth chapter with a string of questions — what is Brahman, the supreme? what is the Self? what is action, in the deepest sense? and the one the chapter really turns on: *how, at the hour of death, are you to be known?* The Gita here looks straight at the last moment of a life, and asks what carries over the threshold.

Krishna's answer is famous and strange and, once you sit with it, oddly steadying. **Whatever state of being a person holds in mind at the end, as the body is left — that is the state he moves toward.** What fills your thought in the last moment shapes where you go; and that last thought, the tradition holds, is not a lucky accident but the sum of everything a life has practised. Which is why, Krishna says, the instruction is not *think of me at the end* — as though you could cram for it — but *think of me now, and always, and fight; do your work with mind and heart turned here, and then at the end the turning will already be true.* You cannot reliably summon at the last hour what you never practised. So you practise now. The deathbed is decided by the life.

He speaks of the supreme as the *imperishable* — beyond the senses, unmanifest, the changeless ground that does not perish when all else perishes; the goal from which, once truly reached, there is no falling back. And he frames a life as a kind of long preparation for

one clear passage: the one who has steadied the mind by practice, who at the end gathers his whole attention and life-breath and holds it, with love, on the divine — that one, Krishna says, goes to the highest.

There is, in the middle of this chapter, some of the Gita's most cosmic and least-quoted material — the vast in-breath and out-breath of the universe itself, worlds arising and dissolving across spans of time so enormous they stop meaning anything to a human mind, all of it cycling, appearing and vanishing, except the imperishable behind it which does not. It is the Song pulling the lens all the way back, past the battlefield, past one life, to the breathing of the cosmos — and then returning to the one practical point a person can actually use: hold the deep thing in mind now, so that it is what rises in you at the end.

Plainly

The Gita looks at the moment of death and says: whatever your mind rests on at the end is where you go — and that final thought isn't something you can fake on the deathbed, it's the sum of what your whole life practised. So the instruction isn't "think of the divine at the end"; it's "turn toward it *now,* and always, while you do your ordinary work," so that the turning is already true when the last moment comes. Behind all the world's vast cycles of arising and dissolving stands the one imperishable thing that doesn't perish. Practise holding it now; it's the life that decides the threshold, not the threshold itself.

The line

> *And, at the hour of death, He that hath meditated Me alone, In putting off his flesh, comes forth to Me, Enters into My Being — doubt thou not!*

> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter VIII (Gita 8.5)

And the instruction that follows from it — not *at the end* but *always*:

> *Have Me, then, in thy heart always! and fight! Thou too, when heart and mind are fixed on Me, Shalt surely come to Me!*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter VIII (Gita 8.7)

`plainly:` *Whoever leaves the body at the last hour with the divine alone in mind comes to it — don't doubt it. So keep it in your heart always, and do your work; with heart and mind fixed there, you'll surely arrive.* You can only hold steady at the end what you practised holding all along.

(Author's aside — register c. No staged novel beat, so no bridge box: a contemplative chapter on death and the cosmos, kept short. The novels never asked Priya to face her own death — only to face who she is while alive.)

The Song · Chapter Nine — The Royal Secret

The scene

Krishna calls the ninth chapter the most secret thing he will tell — the *royal* knowledge, the king of secrets, the purest and highest, and, he promises, joyful to walk and easy to hold once truly grasped. After the cosmic vastness of the eighth chapter, the ninth turns warm. This is the Gita's chapter on grace.

He restates the great paradox first, because the warmth only makes sense against it. The whole universe, Krishna says, is pervaded by me; all beings dwell in me — and yet I am not in them; they hang in my being and I am untouched, the way the great wind moves everywhere through the sky and the sky is not changed by it. He is everywhere and unbound, the source from which all things pour out at the world's beginning and into which they return at its end, himself never diminished. The lens is still cosmic. And then it comes down, all the way down, to a leaf in a person's hand.

Because here is the secret the chapter is named for, and it is not a secret of metaphysics — it is a secret of *access*. **Whoever offers me, with love and faith, a leaf, a flower, a fruit, a little water — that I accept.** Not the grand sacrifice, not the wealth, not the ritual only the powerful can afford. A leaf. A flower. Water poured out by someone who means it. What the divine receives is not the cost of the gift but the love in it. The door is open to anyone with anything,

as long as the heart is real.

And Krishna pushes that further than comfortable, which is the chapter's glory. *I am alike for all,* he says. I hate no one; I favour no one; what is made is mine, all of it, equally. And then — *but those who worship me with love, they are in me, and I in them.* The impartiality and the intimacy in one breath: God plays no favourites by birth or rank, and God draws close to anyone who turns with love. Even, Krishna says explicitly, those the world counts low — those of so-called sinful birth, those shut out by caste or circumstance, the overlooked and the dismissed — even they reach the very highest by turning toward the divine. None is barred. The whole grim human machinery of who-counts and who-doesn't, who is pure enough and who is not, the Gita here simply sets aside: the only thing that has ever been required is the turning, and the turning is free, and it is available to all.

Set your heart on me, Krishna ends. Make your every act, your eating, your giving, your work, your suffering, an offering — and you will come through, and come home. Even the least, turning with love, is not turned away.

Plainly

This is the Gita's chapter of grace, and its secret is about *access,* not metaphysics: the divine accepts **a leaf, a flower, a little water** offered with real love — not the costly gift, not the gift only the powerful can afford. What's received is the love, not the price. And the divine plays no favourites — *the same to all, hating none, favouring none* — yet draws close to anyone who turns toward it with love, including, explicitly, the lowest, the outcast, the ones the world counts as nothing. None is barred. The only thing ever required is the turning, and the turning is free and open to all.

The line

The open door — the smallest offering, lovingly made:

> *"Whoso shall offer Me in faith and love A leaf, a flower, a fruit, water poured forth, That offering I accept, lovingly made With pious will."*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter IX (Gita 9.26)

And the impartial-yet-intimate divine:

> *"I am alike for all! I know not hate, I know not favour! What is made is Mine! But them that worship Me with love, I love; They are in Me, and I in them!"*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter IX (Gita 9.29)

`plainly:` *Offer me, with love, even a leaf or a flower or a handful of water, and I take it. I am the same to all — I hate no one and favour no one — and yet those who love me are in me, and I in them.*

> **In the novels —**
>
> *(Author's bridge — register c — to the* History Before Time *India novels and the wider series.)*
>
> This chapter is the moral spine of the *whole series,* and I want to be careful and honest about how it connects, because it touches the most important thing the books stand for.
>
> *History Before Time* exists, at bottom, to do one thing: to take a genre that has spent decades whispering that the wonders of the ancient world must have come from

somewhere else — some lost superior race, some visitors, anyone but the brown and black peoples whose ancestors actually built them — and to turn it inside out. The deep past belongs to *everyone*. The builders were the ancestors at their peak. No people owns greatness; no people is barred from it. And the books' flat refusal of the villain who would make the past *proof that his people were the only great ones* — that refusal is, underneath, Gita 9.29: ***I am alike for all. I know not favour.*** The divine plays no favourites by blood or birth, and neither does the deep human inheritance. The moment you make wonder the property of one people, you have stopped worshipping it and started hoarding it.

And 9.26 — the leaf, the flower, the handful of water — is why the series keeps its wonder available to the poorest hands. The bucket-list at the back of every book, the small towns and the local guides and the money meant to flow to the people who live beside the stones: that is the leaf offered with love, the access that costs nothing but the turning. The Gita said it first and said it best. The greatness is not barred to anyone. The door is a leaf wide and always open.

The Song · Chapter Ten — The Glories

The scene

Arjuna, by the tenth chapter, is hungry. He believes; he wants more; he asks Krishna to tell him, in detail, of his divine *glories* — the forms and powers by which he pervades the world — so that there is something a human mind can actually hold and dwell on. *Tell me again, fully,* Arjuna says, *for I am not sated; the nectar of your words, I cannot hear enough.* And Krishna obliges with one of the most distinctive passages in the Song.

He cannot, he says, name them all — there is no end to his glories. But he will name the chief ones, the brightest example in each kind of thing, so Arjuna has handholds. And then comes the great litany, the *"of all X, I am the highest Y."* Of lights, I am the sun. Of the waters, the ocean that drinks every river. Of words, the sacred syllable *Om.* Of mountains, the Himalaya. Of the senses, I am the mind. Of seasons, I am the flowering spring. He goes on and on — the best, the source, the chief of every category a person could think of — not out of pride but as a teaching method: *wherever you see something at its most magnificent, its most excellent, its most full of life and power — look, and you are looking at a spark of me.* Train the eye to find the divine in the peak of everything, and you begin to see it everywhere.

It is a chapter that works almost like a meditation. You can read

it slowly and feel it doing something — turning your attention, one splendid thing at a time, toward the brightness behind all bright things. The radiant in everything radiant, Krishna says, is mine. Whatever is glorious, beautiful, mighty — know that it springs from a fragment of my splendour.

And then the line that closes it, and quietly dwarfs the whole magnificent list: after naming sun and ocean and mountain and the sacred word and every grandeur he can offer, Krishna says — *but what need have you of all this knowledge?* I hold the entire universe in place, all of it, with a single fragment of myself, and remain. The whole blazing catalogue of glories Arjuna just heard is not even the whole of God; it is the part that fits into words. The rest does not.

Plainly

Arjuna wants something he can actually hold his mind on, so Krishna names his "glories" — the best of every kind of thing: *of lights, the sun; of waters, the ocean; of words, Om; of mountains, the Himalaya.* It's a teaching method, not a boast: wherever you see anything at its most magnificent, you're seeing a spark of the divine — so train your eye to find it in the peak of everything, and you start seeing it everywhere. And then the humbling close: all of that grandeur is just the part that fits in words. The divine holds the entire universe in place with a single fragment of itself.

The line

A few of the glories — the highest of each kind:

> *…the Sea which drinketh each, And Bhrigu of the holy Saints, and OM of sacred speech*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter X (from Gita 10.24–25)

> *…of hills Himala's snow, And Aswattha, the fig-tree, of all the trees that grow*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter X (from Gita 10.25–26)

And the line that dwarfs the list:

> *I, who am all, and made it all, abide its separate Lord!*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter X (rendering Gita 10.42)

`plainly:` *Of waters I am the sea that drinks every river; of sacred sound, the syllable Om; of mountains, the Himalaya; of trees, the sacred fig. And in the end — I who am all this and made all this stand beyond it as its lord, holding the whole world up with a single part of myself.*

(Author's aside — register c. No staged novel beat, so no bridge box: a chapter that teaches the eye to find wonder in the peak of every ordinary thing — which is, if you like, the whole series' way of looking, though the books never stage it as a scene.)

The Song · Chapter Eleven — The Vision of Forms

The scene

This is the chapter the others have been climbing toward. Arjuna has heard Krishna describe the glories, the pervading, the imperishable — and now he asks for the thing itself. *If it can be borne,* he says, *let me see it. Show me your true form, your cosmic Self, the whole of what you are.* And Krishna, gently, warns him that mortal eyes cannot bear it as they are — and gives him, for this once, *divine sight,* eyes that can look at God.

What Arjuna sees breaks the scale of the poem open.

He sees, in the single body of his friend the charioteer, the **entire universe.** All of it, at once — every world, every being, every god, the whole of space and all that fills it, gathered into one form without end: numberless eyes, numberless mouths, numberless arms, blazing with the light of — and here is the Gita's most famous image of sheer magnitude — **a thousand suns risen into the sky at once.** A radiance the human mind has no shelf to put on. Arjuna sees all things that are, and were, and will be, standing together in that one boundless shape, and his hair stands on end, and he bows, and he can barely speak.

And then the vision turns terrible. Because this is not a serene cosmic postcard; it is the *whole* of reality, and the whole of reality in-

cludes destruction. Arjuna sees the warriors of both armies — the men gathered to fight on that very field, his cousins, his teachers, the kings and heroes of the age — **rushing into the flaming mouths of the cosmic form,** pouring in like rivers racing to the sea, like moths driven into a fire, swallowed, ground between blazing teeth. He sees the future of the field, all that death, already happening inside the form of God. And he is terrified, and he cries out: *who are you, in this dreadful shape? Have mercy — tell me.*

And the form answers with the line that has travelled further than almost any other in the book — the line a physicist would whisper over a desert in another age, watching a different fire rise. *I am Time,* it says. **I am Time, the destroyer of worlds**, grown mighty, come forth to consume. These armies will die whether you fight or not; the dying is already underway in me; even now, every man arrayed against you is, in truth, already slain. You are not the cause of this. You are, at most, the occasion — the instrument through which what is already true becomes visible. Rise, then, and do the work that is yours; the outcome was never in your hands to begin with.

It is too much, and Arjuna says so. He praises, he trembles, he begs forgiveness for every careless way he ever spoke to Krishna as a mere friend, not knowing. And then he asks for the vision to *end* — please, take back this overwhelming form; show me again the gentle, four-armed, then the simple human face I know; let me look at my friend again. And Krishna, the chapter says, with kindness, withdraws the terror, and becomes once more the familiar form, and comforts the shaking man: *do not be afraid. Few have ever seen what you have seen.*

Plainly

Arjuna asks to see God's true form, and is given the eyes to bear it — and what he sees is the **entire universe in one body**, blazing like a thousand suns, holding all that is and was and will be. Then it turns terrible: he watches the warriors of the battle pour into its

flaming mouths, the future's death already happening inside it. *Who are you?* he cries. And the answer: ***I am Time, the destroyer of worlds*** — these men are already dying; you are not the cause, only the instrument; do your work, the outcome was never yours. It is too much to bear, and Arjuna begs for the gentle human face back — and gets it. The chapter is the Gita's confrontation with the real, full, terrifying scale of things, and the mercy of being allowed to stop looking.

The line

The splendour — the thousand suns:

> *If there should rise Suddenly within the skies Sun-burst of a thousand suns Flooding earth with beams undeemed-of, Then might be that Holy One's Majesty and radiance dreamed of!*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter XI (Gita 11.12)

And the line the chapter is known by the world over — Gita 11.32 — held in the tradition's Sanskrit:

> *kālo 'smi loka-k□aya-k□t prav□ddho — Bhagavad Gita 11.32*
>
> *Thou seest Me as Time who kills, Time who brings all to doom, The Slayer Time, Ancient of Days, come hither to consume;*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter XI (Gita 11.32)

`plainly:` *I am Time — the destroyer of worlds — grown vast, come to consume. These armies are already slain; do your part.* (This is the verse J. Robert Oppenheimer famously recalled — "Now I am become Death, the destroyer of worlds" — watching the first atomic

test. The Gita's terror at the scale of destruction reached across the millennia to name the twentieth century's.)

In the novels —

(Author's bridge — register c — to the History Before Time *India novels.)*

This is the chapter under the **glass plain** — the single most important scene in *The Temple in the Rock,* and the one I am proudest of, because the Gita handed me both the terror and the discipline to hold it.

In the novel, Priya stands at the edge of a vitrified desert — a plain of green glass, the ground itself melted flat in a fraction of a second and still faintly radioactive thousands of years later — and her companion recites the old verses of the Mahabharata's terrible weapon: *a single projectile charged with all the power in the universe, an incandescent column of smoke and flame as bright as ten thousand suns.* That "ten thousand suns" is a direct descendant of Gita 11.12's *thousand suns.* And the horror Priya reads in the verses — the hair falling out, the nails, the unborn dying first, the dead burned past knowing — is the eleventh chapter's vision of the warriors pouring into the flaming mouths, *Time the destroyer of worlds,* made clinical, made into a casualty report.

But the deeper thing the chapter gave me is Priya's *discipline.* When she refuses to say the easy word — refuses to slap "nuclear" on the plain and stop looking — she is doing exactly what the eleventh chapter does: standing in front of something too vast and too dreadful to comprehend, and *refusing to flinch it into a tidy label,* insisting on witnessing only what can truly be witnessed.

Arjuna asks the form *who are you,* and does not look away until it answers; Priya asks the plain *how, and what struck it, and why here,* and will not let the answer be a word that closes the question. The eleventh chapter is the Gita's great lesson in how to stand before the unbearable: with awe, with terror, with honesty — and without lying to make it smaller. That is the whole of how Priya reads the glass.

The Song · Chapter Twelve — The Way of Love

The scene

After the terror of the eleventh chapter — the universe in flames, Time the destroyer — the twelfth comes as a kind of exhale. It is one of the shortest chapters in the Gita and one of the most loved, and it answers a very human question Arjuna asks, having just been shown the unbearable cosmic form: *which is better — to love and worship you as you stand here, a face I can hold, a presence I can turn to; or to reach for the formless Absolute, the unmanifest beyond all form?*

Krishna's answer is generous and practical. Both reach me, he says. The ones who set their hearts on the unmanifest, the changeless, the unthinkable — they reach me too, in the end. But that road is *hard.* It is steep and bare and difficult for embodied creatures, for people who live in bodies and feel with hearts, to fix their love on something with no form at all. The path of *loving devotion* — turning to the divine as a presence you can adore, offering your acts and your heart to it — is gentler, nearer, more suited to how human beings are actually built. So if you can simply *love,* he says, love; give me your heart and your works, and I will lift you out of the ocean of this world. And if even that steady love is hard to hold, then just *act* for my sake; and if that is hard, then offer up the fruits of whatever you do. He meets the seeker wherever the seeker actually is — there is

a rung on this ladder low enough for anyone to reach.

And then, as in the ninth chapter, the warmth turns into a portrait — Krishna describes the person he *loves,* the devotee dear to him, and the description is one of the most quietly beautiful passages in the book, because it is not about belief or ritual at all. It is about a *way of being*.

The one I love, he says, **hates no living thing.** Is friendly, and kind, and free of the grasping "I" and "mine." The same in pain and in pleasure, in cold and in heat — not lurching after the one and fleeing the other. Patient, content, steady. The one who neither torments the world nor is tormented by it; who is free of the fever of fear and grievance and feverish wanting; who does not exult when good comes or collapse when it goes; who treats friend and enemy, honour and dishonour, with the same even calm. Untroubled, undemanding, at home wherever they are. *That* person, Krishna says — gentle, harmless, equal-hearted, full of quiet love — is dear to me beyond the rest.

It is worth noticing what is *not* on that list. Not power, not learning, not purity of birth, not the size of the sacrifice. Just kindness, evenness, freedom from grasping, and love. The Gita's whole portrait of the soul nearest to God is a portrait of someone *good* — in the plainest, most unglamorous sense of the word.

Plainly

After the terror of the cosmic vision, this short, warm chapter answers Arjuna's question — *love the God I can turn to, or reach for the formless Absolute?* — with: both arrive, but the path of *love* is gentler and better suited to creatures who live in bodies, so if you can simply love, love. And there's a rung low enough for anyone: if love is hard, act for the divine's sake; if that's hard, just offer up the results of what you do. Then Krishna describes the soul he loves — and it's not the powerful or the learned or the high-born. It's the

one who **hates no living thing,** is kind, even-hearted in pain and pleasure, free of "I" and "mine," and full of quiet love. The person nearest to God is simply someone *good*.

The line

The portrait of the beloved devotee:

> *Who hateth nought Of all which lives, living himself benign, Compassionate, from arrogance exempt, Exempt from love of self, unchangeable By good or ill; patient, contented, firm In faith…*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter XII (Gita 12.13–14)

`plainly:` *The one I love hates nothing that lives — is kind, compassionate, free of arrogance and self-clinging, unshaken by good fortune or bad, patient, content, and steady.* The soul nearest God, described entirely as a way of being good.

(Author's aside — register c. No staged novel beat, so no bridge box: this chapter's portrait is, quietly, the moral measure the whole series holds its people to — the good ones are the kind, even-hearted, unhoarding ones.)

The Song · Chapter Thirteen — The Field and the Knower

The scene

The last six chapters of the Gita turn philosophical and fine-grained, mapping the inner territory the earlier chapters walked across. The thirteenth opens that final movement with a distinction so clean it has organized Indian thought for two thousand years: the **Field** and the **Knower of the Field.**

This body, Krishna says — this whole assemblage of flesh and senses and feelings and even the thinking mind — is the *Field*. It is the ground where things happen, where life plays itself out, the arena. It is a *thing,* an object, something that can be observed. And then there is that which *observes* it — the awareness that knows the Field, that watches the body and the senses and even the thoughts go by. That watcher is the **Knower of the Field.** And here is the turn: *I,* says Krishna, *am the Knower of the Field — in every field there is*. The same single consciousness looks out through every pair of eyes. One Knower, countless fields.

Sit with how radical and how useful that is. Everything you would normally call *yourself* — your body, your personality, your memories, your churning thoughts, your moods — all of that is **Field.** It is ob-

served. It is the seen, not the seer. And the thing you most truly are is the one *watching* all of it: the quiet awareness in which the whole show appears, which is not the body and not the mind but the *knower* of both. Most of human suffering, the chapter implies, comes from mistaking yourself for the Field — identifying with the turbulence instead of resting as the still awareness that knows the turbulence.

Krishna then unfolds the two great categories this opens onto — *Prakriti* and *Purusha,* Nature and Spirit, the seen and the seer, the ever-changing stuff of the world and the changeless consciousness that witnesses it — both, he says, without beginning. And he describes what real *knowledge* looks like, and the list is humbling, because it turns out to be mostly *character:* humility, harmlessness, patience, honesty, self-control, evenness, devotion, a steady turning-away from the frantic grasping of the world. Knowledge, in the Gita, is not mostly information. It is a way of being clear.

And the chapter rises to the vision that is its summit, the one that ties it back to everything: the supreme Self dwells in *all beings, equally* — undivided, yet appearing as if divided among the countless creatures; one light, seeming to be many because it shines through many windows. **The one who truly sees, sees the same imperishable Self standing alike in everything that lives** — and that person, seeing the one Self everywhere, no longer wounds himself by setting himself against the rest, and so comes to the highest. To see truly is to see the *same* — and to see the same is the end of the loneliness of being one separate, defended self among strangers.

Plainly

The thirteenth chapter hands you a distinction that can reorganize a life: everything you normally call *yourself* — your body, your personality, your memories, your churning thoughts — is the **Field,** the *seen.* What you most truly are is the **Knower of the Field,** the quiet

awareness that watches all of it go by. Most suffering comes from mistaking yourself for the turbulence instead of resting as the awareness that knows it. And real "knowledge" here is mostly *character* — humility, harmlessness, evenness, clarity — not information. Its summit: the same single Self dwells alike in everything that lives, one light through many windows, and **the one who sees that sameness everywhere is free.**

The line

The founding distinction — the body as field, the soul as its knower:

> *…is Kshetra, is the field where Life disports; And that which views and knows it is the Soul, Kshetrajna.*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter XIII (Gita 13.1–2)

And the summit — the same Self, seen alike in all:

> *He sees indeed who sees in all alike The living, lordly Soul; the Soul Supreme, Imperishable amid the Perishing…*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter XIII (Gita 13.27)

`plainly:` *The body is the field where life plays out; the soul that watches and knows it is the Knower of the field. And the one who truly sees is the one who sees the same deathless Self standing alike in every living thing — undivided, though it appears divided among them all.*

In the novels —

(Author's bridge — register c — to the History Before Time *India novels.)*

The Field and the Knower is the exact architecture of Priya's homecoming — the resolution the whole novel is walking toward.

Priya's wound is that she has spent her life *identifying with the Field* — with the surfaces the world reads her by. The Indian face in South Africa. The foreign accent in India. The "disorder." The passport, the village her ancestors were shipped from, the ocean they crossed, the name that sheared. All of it Field — all of it *seen,* observed, the stuff the world sorts her by — and none of it the thing that is actually her. And the turn the book gives her, the thing the makers' machine finally shows her, is the thirteenth chapter's turn precisely: *behind the engineer and the diaspora kid and the gripping and the burn scar and the name shear, there was the one who had been doing the looking the whole time*. That is the Knower of the Field, named in the novel's own words. Not the Indian one, not the foreigner, not the broken one — the *watcher* in whom all those labels merely appeared.

And the chapter's summit — *the same Self, alike in all* — is the answer to her loneliness and the whole series' creed in one stroke. The reason she is not, after all, *from nowhere* is that the deepest thing in her is the same deepest thing that is in everyone, in every land, behind every face: undivided, only seeming divided. She was never too foreign or too Indian, because the Self underneath was never either; it belongs to no flag, and so it is at home everywhere. *What you are was never lost, only forgotten, and it belongs to no one people*. That is Gita 13, turned into a diaspora woman's coming home.

The Song · Chapter Fourteen — The Three Strands

The scene

The fourteenth chapter hands you a lens for understanding why you *feel* the way you feel, and why your moods and energies shift the way they do. It teaches the three **gunas** — the three strands, qualities, or tendencies out of which, the Gita says, all of nature is woven. Everything in the world of change, including your own psychology, is some braid of these three.

Sattva — Arnold calls it "Soothfastness" — is the strand of light, clarity, harmony, goodness; when it rises in you, you feel lucid, calm, kind, illuminated. **Rajas** — "Passion" — is the strand of restless energy, drive, craving, activity; when it rises, you feel ambitious, agitated, hungry, busy, never quite still. **Tamas** — "Ignorance" — is the strand of darkness, heaviness, inertia, dullness; when it rises, you feel sluggish, foggy, stuck, asleep at the wheel. None of the three is simply *you;* they move through you like weather, now one cresting, now another, coloring everything while they last.

And here is the catch the chapter wants you to see: all three, even the bright one, *bind.* Sattva binds you with attachment to happiness and to knowing; rajas binds you with attachment to action and its

fruits; tamas binds you with fog and inertia. Even goodness, clung to, is a chain — a golden one, but a chain. So the goal of the chapter is not "become more sattvic and stop there." It is to rise *above all three* — to become what the tradition calls *gunatita,* the one who has gone beyond the strands.

And what does that look like? Not the absence of moods, but a changed relationship to them. The one beyond the gunas, Krishna says, *watches* the qualities rise and fall — the clarity, the restlessness, the fog — without being yanked around by them: not angry when the dark ones come, not grasping when the bright ones do, steady while the weather passes across the sky of him. (You can hear the thirteenth chapter underneath this: the Knower watching the Field's weather.) Grief and joy sound to him as one word. The lump of clay, the stone, the gold are equal in his sight. Praise and blame, the pleasant and the painful, fall on the same even ground. He has stopped *identifying* with the passing strands and rests as the one who watches them pass — and that, the Gita says, is freedom.

Plainly

All of nature — including your own shifting moods — is woven of three strands: **Sattva** (clarity, calm, goodness), **Rajas** (restless drive and craving), and **Tamas** (fog, heaviness, inertia). They move through you like weather, coloring everything while they last; none of them is the real you. And the catch: *all three bind* — even goodness, clung to, is a golden chain. So the goal isn't to feel only the bright one; it's to rise *above* all three — to watch the moods rise and fall without being yanked by them, neither grasping the good ones nor fighting the dark ones, steady while the weather passes. That steadiness, not any particular mood, is the freedom.

The line

The three strands named:

> *Sattwan, Rajas, and Tamas, so are named The qualities of Nature, "Soothfastness," "Passion," and "Ignorance."*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter XIV (Gita 14.5)

And the one who has passed beyond them — even before all weather:

> *He unto whom — self-centred — grief and joy Sound as one word; to whose deep-seeing eyes The clod, the marble, and the gold are one…*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter XIV (Gita 14.24)

`plainly:` *To the one who has gone beyond the three strands, grief and joy sound like a single word, and the lump of earth, the stone, and the gold are all the same — he watches the qualities come and go and is moved by none of them.*

(Author's aside — register c. No staged novel beat, so no bridge box: the three strands are quietly the engine-room of how the novels render Priya's inner weather — the lucid counting-calm, the restless engineer's drive, the fog of overwhelm, all named here as Sattva, Rajas, Tamas. Craft, not a scene.)

The Song · Chapter Fifteen — The Highest Person

The scene

The fifteenth chapter is short, and it gathers the whole Song toward its highest idea with two unforgettable images.

The first is the **upside-down tree.** Krishna describes the world of existence as a vast, ancient cosmic fig tree — the Ashvattha — but a strange one: *its roots are above, and its branches grow downward*. Its true root is in the eternal, the unseen, the high; and from there it grows down into the world, branching into all the forms and deeds and entanglements of life, the way a banyan drops its tangled aerial roots back into the earth. Most people stand inside this tree, lost in its endless foliage, unable to see where it begins or ends or what holds it up. And the instruction is bracing: this tree of worldly existence, with its deep-seated roots of attachment, must be **cut — felled with the axe of detachment** — so that you can find your way past the branches to the root, to the eternal from which the whole thing grows, and from which, once truly reached, you do not return to the wandering. It is the Gita's image of waking up: stop being lost in the leaves; trace the tree to its root.

The second image is the chapter's summit, and it completes a thread the whole Song has been spinning. There are, Krishna says, *two* Purushas — two "Persons," two principles — in the world. One is the **perishable:** all beings, all the changing forms, everything that

comes and goes. The other is the **imperishable:** the changeless, the deathless ground that does not pass away. (You have met these before — the Field and the Knower, Nature and Spirit, the seen and the seer.) But, Krishna says — and this is the new and final note — **higher than both** is a third: the **Supreme** Person, the Highest, who holds and pervades and sustains all worlds, beyond the perishable *and* beyond the imperishable. And *that,* Krishna says, *is what I am.* Because I am beyond the perishable and higher even than the imperishable, I am known in the world and in the scriptures as the **Purushottama** — the Supreme Person, the Highest Self.

It is the moment the Song quietly names its own ceiling. Not the changing world; not even the changeless witness behind it; but the supreme reality that holds both, in which both rest. The one who knows this, Krishna says — who knows the divine as that highest, all-holding Person — knows everything worth knowing, and loves with their whole being.

Plainly

Two images carry this short, high chapter. First, the **upside-down tree:** the world of existence is a vast cosmic tree with its roots *above,* in the eternal, branching downward into all of life — and most people are lost in its leaves, unable to see what holds it up. The work is to *cut it with the axe of detachment* and trace it back to its root. Second, the summit: there's the **perishable** (all changing things), the **imperishable** (the changeless witness) — and, higher than both, the **Supreme Person** who holds and sustains them both. That, Krishna says, is what *I* am. The Song names its own ceiling: not the world, not even the silent witness, but the supreme reality in which both rest.

The line

The two selves, and the highest beyond both:

> *Being is twofold: the Divided, one; The Undivided, one. All things that live Are "the Divided." That which sits apart, "The Undivided."*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter XV (Gita 15.16)

> *Higher still is He, The Highest, holding all, whose Name is LORD, The Eternal, Sovereign, First!*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter XV (Gita 15.17)

`plainly:` *There are two principles in the world — the perishable (all that changes) and the imperishable (the changeless witness). But higher than both is the Supreme, who holds everything; and that, Krishna says, is what I am — the Highest Person.*

In the novels —

(Author's bridge — register c — to the History Before Time *India novels.)*

The fifteenth chapter's two selves — and the highest beyond them — are the deepest layer of what the makers' machine shows Priya, the thing under the thing.

The thirteenth chapter gave her the *Knower behind the Field* — the watcher behind the labels. The fifteenth chapter goes one further, and so does the novel at its peak. It is not enough that there is a quiet watcher behind Priya's restless surface; the question the ancient instrument is really built around — *the oldest question*

her ancestors ever asked, carved into wet rock and water — is the question of what holds *both* the changing self and the watching self, the ground in which the whole of her, surface and depth alike, finally rests. In the novel she feels it as the last door opening: not just "I am the watcher, not the labels," but a belonging that holds even the watcher — the Self that is *home,* that no ocean crossed and no flag and no diagnosis could ever have given or taken away. That is the Purushottama beat, translated out of theology and into one woman's bones: the highest thing, holding everything, in which even the loneliest, most displaced person was always already at home. The tree's root is above. She traces it there, and stops wandering.

The Song · Chapter Sixteen — Two Natures in a Person

The scene

The sixteenth chapter draws a hard, clarifying line down the middle of human character. There are, Krishna says, two sets of tendencies a person can grow in themselves — he calls them the **divine** and the **demonic** (or the godly and the un-godly), and he means them not as two kinds of *people* but as two directions any person can lean, two forests a life can plant. *(A word on the word, register b: "demonic" is the customary English for the Sanskrit* āsura *— but it lands heavier in English than the original, which points less at monsters than at a god-opposing, self-aggrandising cast of nature. Read it as a* direction*, not a damnation.)*

The *divine* tendencies he lists are, again, mostly the plain furniture of goodness: fearlessness, purity of heart, steadiness, generosity, self-restraint, truthfulness, gentleness, freedom from anger, compassion toward all beings, an absence of greed and cruelty and conceit. These, Krishna says, lead toward freedom — they unbind. The *demonic* tendencies are their shadow: arrogance, conceit, harshness, anger, hypocrisy, and above all an *insatiable craving* yoked to a towering self-importance. The person grown thick with these, the chapter says, lives in the grip of endless desire that is never satisfied, mistakes appetite for purpose, believes the world exists for his hunger, and from that delusion does harm — to others and, in the

end, to himself. These tendencies bind; they are the architecture of a soul at war with the order of things.

The Gita is unsparing here, and it is worth not softening it: it is describing the genuine human capacity for ego-driven ruin — the way unchecked craving and self-worship hollow a person out and turn them destructive. But notice where it locates the danger. Not in an external devil. In a *direction of growth* available to anyone, fed by the choices of a life. You are, in some real sense, gardening one of these two natures every day.

And Krishna names the root of the demonic nature precisely, in the line the chapter is known by: there are **three gates** through which a soul passes to its own ruin — **desire, anger, and greed.** Craving, the rage of craving thwarted, and the grasping hoard. Shun those three, he says; turn from these gates, and you begin to act for your own good and to climb toward the highest. The whole grim machinery of the demonic nature has, at its hinge, just those three — and the freedom of the divine nature begins the moment a person stops feeding them.

Plainly

There are two directions any person can grow — Krishna calls them the **divine** and the **demonic,** not two kinds of people but two forests a life can plant. The divine: fearlessness, honesty, generosity, gentleness, freedom from greed and cruelty — these *unbind* you. The demonic: arrogance, harshness, hypocrisy, and above all an insatiable craving fused with self-worship — these *bind* you and, in the end, make you destructive. The danger isn't an external devil; it's a direction available to anyone, fed daily by choices. And its root is named exactly — **three gates lead to ruin: desire, anger, and greed.** Turn from those three, and you start to climb.

The line

> *The Doors of Hell Are threefold, whereby men to ruin pass, — The door of Lust, the door of Wrath, the door Of Avarice. Let a man shun those three!*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter XVI (Gita 16.21)

`plainly:` *Three gates open onto ruin — desire, anger, and greed. Shun all three.* The whole machinery of a destructive soul hinges on those three cravings; freedom begins where a person stops feeding them.

(Author's aside — register c. No staged novel beat, so no bridge box: the series' villains are, to a one, studies in the "demonic" nature as the Gita defines it — the insatiable craving to own and hoard the wonder, fused with the conviction that it exists for them alone. The moral diagnosis under every antagonist.)

The Song · Chapter Seventeen — As a Person's Faith Is

The scene

The seventeenth chapter takes the three strands from the fourteenth — Sattva, Rajas, Tamas — and runs them through the whole texture of a religious life, to make a single quietly profound point: *it is not only what you do that matters, but the quality of heart you do it from*.

Arjuna's opening question sets it up. What about people who worship with real sincerity but outside the prescribed forms — where do they stand? And Krishna answers not with a rule but with a principle that turns the question inward. **Faith itself is of three kinds,** he says, according to the three qualities — and, in the line the chapter is famous for, *a person's faith conforms to what they truly are*. As your inmost nature is, so is your faith; and as your faith is, so, in the end, are you. You become what you believe with; the heart you worship from shapes the self you grow into.

And then Krishna does something almost startlingly down-to-earth: he runs *everything* — the food you like, the worship you offer, the discipline you practice, the gifts you give — through the three strands, to show that each can be done in a sattvic, a rajasic, or a tamasic spirit, and that the spirit is what counts.

Even *food.* The sattvic person, he says, is drawn to foods that are wholesome and life-giving and calm the system; the rajasic to the violently spiced, the burning, the overstimulating; the tamasic to the stale, the spoiled, the dead. Even *generosity:* a gift given freely, to the right person, simply because it is right to give — that is sattvic giving; a gift given grudgingly, or to get something back, or to be seen — that is rajasic; a gift flung down with contempt, at the wrong time, to the wrong person, without care — that is tamasic. The *same act,* outwardly — eating, giving, worshipping, disciplining yourself — carries an utterly different value depending on the quality of heart behind it. Austerity done to show off, or to dominate others, or to torture the body out of dark compulsion, is worth nothing and worse than nothing; the same austerity done with serenity and faith is a path to the light.

It is, in its unglamorous way, one of the most practical chapters in the book, and one of the most searching. It will not let you hide behind the *form* of a good act. It asks, every time: yes, but *from what heart?* With serenity, or with craving, or with darkness? Because that — not the outward shape — is what the act actually does to your soul, and what, over a life, it makes of you.

Plainly

This chapter's heart is one line: **a person's faith conforms to what they truly are — and as your faith is, so you become.** You grow into what you worship from. Then Krishna runs *everything* — the food you like, the worship you offer, the discipline you keep, the gifts you give — through the three strands, to show that the same outward act carries a completely different value depending on the *spirit* behind it: done from serenity (sattvic), from craving and show (rajasic), or from darkness and contempt (tamasic). The chapter won't let you hide behind the *form* of a good deed. It asks every time: yes, but *from what heart?*

The line

> *The faith of each believer, Indian Prince! Conforms itself to what he truly is.*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter XVII (Gita 17.3)

`plainly:` *Each person's faith takes the shape of their own deepest nature; you believe according to what you are — and, the chapter implies, you become according to what you believe with.* The quality of the heart behind an act is the act's real substance.

(Author's aside — register c. No staged novel beat, so no bridge box: this chapter's test — "from what heart?" — is the unspoken question the series asks of every approach to the wonder. The one who comes to the ancient marvels in reverence and the one who comes in greed perform outwardly similar acts and do utterly opposite things to themselves.)

The Song · Chapter Eighteen — The Letting Go

The scene

The eighteenth chapter is the longest in the Gita, and it is the homecoming of the whole Song. Everything Krishna has taught — the deathless Self, action without grasping, the strands, the two Persons, the way of love — is gathered here, drawn together, and brought at last to a single resting place. And then, after seven hundred verses, Arjuna stands up.

Krishna begins by clearing up the question that started it all. Arjuna had wanted to *renounce* — to lay down the bow and walk away. So Krishna distinguishes, finally and precisely, between two things people confuse. There is *running from action* — abandoning the work itself, which is delusion, the tamasic flight of a man who just wants the difficulty to stop. And there is *true relinquishment* — doing the work that is yours to do, fully, while letting go of any claim on its fruit. The first is escape. The second is freedom. You were never meant to drop the bow, Arjuna. You were meant to draw it *without grasping at what the arrow brings*. That distinction — keep the action, release the fruit — is the seed of the second chapter, now grown to its full height in the eighteenth.

He runs the great threefold lens one last time, sorting knowledge, action, the doer, the intellect, even happiness itself into their sattvic, rajasic, and tamasic kinds, so Arjuna can recognize the textures of

his own inner life. And he returns, one final time, to the teaching that holds Priya's whole story and so much of this book: **better your own work, done imperfectly, than another's done well.** Do the duty that is born of your own nature; the work that is truly yours, even flawed, even hard, is the only road that is actually yours to walk. A person reaches the highest not by performing someone else's excellence but by doing their own true work as an offering, with the grasping let go.

And then, near the very end, having said all of it — the Self, the strands, the duties, the long architecture of a freed life — Krishna sets the whole scaffolding down and offers Arjuna something simpler and more total than any of it. The verse the tradition holds as the Gita's final secret, its deepest and most intimate word: *let go of every other support. Abandon all the duties and the rules and the ways you have been clinging to as your refuge — and come to me alone. Take refuge in me, and I will free you from all your sins, from all that binds you. Do not grieve.* After eighteen chapters of *how,* the last word is *trust.* Not one more technique. A surrender. Lay down even the seeking; come home; do not be afraid.

And it works. The chapter — and the Song — ends with Arjuna transformed. *My delusion is gone,* he says. *I have remembered myself. My doubt is destroyed. I will do as you say.* The man who collapsed in the first chapter, who could not hold his bow, who wanted only to die rather than act — stands up, whole, clear, his paralysis burned away, and takes up his work. The Gita does not end with him winning the battle. It ends with him *able to act* — which was the only thing that was ever broken. He came apart at the threshold; the Song put him back together; and now he can cross it.

The very last verses pull all the way back, out of the chariot, to the two who have been quietly framing the whole dialogue — and bless it: where the divine and the devoted are joined, where God and the one who takes up the bow stand together, there is fortune, victory, and steadfast right. The Song closes not on triumph but on *union* — the human and the divine, in one chariot, ready at last for what the

day requires.

Plainly

The longest chapter gathers the whole Song and brings it home. Krishna settles the question Arjuna started with: don't *flee* action (that's just escape) — do your own true work fully while *letting go of its fruit* (that's freedom). One last time: **your own work, imperfectly done, beats another's done well.** And then, after eighteen chapters of *how,* he sets all the technique down and gives the final, most intimate word — *let go of every other refuge, come to me alone, and I will free you; do not grieve.* The last teaching isn't a method; it's *trust.* And it works: Arjuna, who collapsed unable to hold his bow in chapter one, stands up whole — *my delusion is gone, my doubt destroyed; I will act.* The Gita doesn't end on winning the battle. It ends on a man made *able to act,* which was the only thing ever broken.

The line

The one last restatement of the line that runs through the whole Song:

> *Better thine own work is, though done with fault, Than doing others' work, ev'n excellently.*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter XVIII (Gita 18.47)

The supreme surrender — Gita 18.66, the Song's final secret, held in the tradition's Sanskrit:

> *sarva-dharmān parityajya mām eka□ śara□a□ vraja — Bhagavad Gita 18.66*

> *…let go those— Rites and writ duties! Fly to Me alone!*
> *… I will free Thy soul from all its sins!*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter XVIII (Gita 18.66)

`plainly:` *Let go of every other refuge; abandon all the rules and supports you've been clinging to, and come to me alone. I will free you from everything that binds you. Do not grieve.*

And the benediction the whole poem closes on — where the divine and the devoted stand together:

> *…surely there shall not fail Blessing, and victory, and power…*
>
> — Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885), Chapter XVIII (rendering Gita 18.78, "where Krishna and Arjuna are")

`plainly:` *Where the divine and the one who takes up the bow stand together, there is fortune, victory, and steadfast right.*

In the novels —

(Author's bridge — register c — to the History Before Time *India novels.)*

The eighteenth chapter is the shape of the *entire* India novel, because the entire India novel is the shape of the Gita: a person who comes apart at a threshold, and is slowly put back together until they can act.

Priya begins frozen — the diaspora wound, the paralysis at the gun, *who am I in this,* unable to lift her hand to the thing in front of her. That is Arjuna in chapter one, and I built her opening on his collapse on purpose (see

the bridge to chapter one). And the whole book is Krishna's long answer made into a journey: the deathless Self under the labels (chapter two), the work that is hers to do even imperfectly (chapters three and eighteen, the line I leaned on hardest), the watcher behind the Field (chapter thirteen), the home that holds even the watcher (chapter fifteen). Until — and this is the eighteenth chapter exactly — she can finally *act:* read the machine, make the choice, do the one true thing that was hers and no one else's. The novel does not end with her conquering anything. It ends, like the Gita, with her paralysis burned away and her hand steady — *able to act,* which was the only thing in her that was ever broken.

And the final secret — *let go of every other refuge; come home; do not grieve* — is the deepest note the book reaches for in her homecoming. All her life she had clung to *places* and *belongings* as her refuge: a country to claim her, a heritage to prove her, a name that would hold. The Gita's last word, and the novel's, is that the refuge was never any of those. It was the thing underneath all of them, that no ocean and no flag could give or take, and that was waiting the whole time for her to stop clutching and simply come home to it. *Do not grieve*. She crosses the threshold. The Song ends where it always ends: not in triumph, but in a person, whole at last, finally able to do what is theirs to do.

The Note — the Song in a Hand

Eighteen chapters is a great deal to carry, and the Gita knows it; that is why it ends not with a system to memorize but with a man simply standing up, healed enough to act. So before we close, let me do the thing my reader asked for at the very beginning — the thing the novels couldn't do — and put the whole Song into a single hand. Not the scholarship; not the fine distinctions; just *what it asks of a life,* said plainly enough to carry out the door.

Here is the Bhagavad Gita, as honestly as one grateful guest can hand it on.

It begins where you actually are. Not in a temple — on a battlefield, at the worst moment, with a good person collapsed because every road forward runs through grief. The Gita's first move is to *honour* that paralysis, not scold it. If you have ever frozen at a threshold, unable to lift your hand to the thing you know you must do — the Song begins with you, and it does not think less of you for it.

There is something in you that does not die. Under the body, under the churning mind, under the personality and the memories and the labels the world sorts you by, there is a self — the Atman — that was never born and will never end, and that is, at the root, one with the ground of everything. Most of your fear is the fear of losing things that were never the real you.

So act — and let go of the fruit. This is the heart of it, the line the whole world quotes. You cannot escape action; even stillness is a deed. The freedom was never in *not acting;* it is in acting *without grasping* — doing the work that is rightly yours, with your whole strength, and then releasing your grip on how it turns out. Pour everything into the deed; own nothing of the result. The clutching is what breaks you. The open hand is what frees you.

Do your own work, not another's. Better your own task, done badly, than someone else's done well. There is a duty shaped to who you actually are; find it and do it, even clumsily, rather than perform a borrowed life smoothly. (This one, of all of them, is the one I built a novel on.)

The divine is not far off. It is the taste in water, the light in the sun, the life in all that lives — the realest quality of the most ordinary things. And it is *alike for all* — it plays no favourites by birth or rank or nation — yet draws close to anyone who turns toward it with love. The door is a leaf wide: a flower, a handful of water, offered with a real heart, is enough. None is barred.

You are the watcher, not the weather. Your moods, your drives, your fog — the three strands — move through you like weather; they are not the real you. What you truly are is the quiet awareness that *watches* them pass. And that same awareness, that one light, shines in every living thing. To see truly is to see the *same* Self everywhere — which is the end of the loneliness of being one defended self among strangers.

From what heart? It is not only what you do but the spirit you do it from. The same act — eating, giving, working, worshipping — done from serenity, or from craving, or from darkness, does an entirely different thing to your soul. Turn from the three gates of ruin: desire, anger, greed.

And then, at the last — trust. After all the *how,* the Gita's final word is not one more technique. It is surrender: *let go of every other refuge, come home to the deepest thing, and do not grieve.*

Lay down even the seeking. You were always already held.

The end of it all is this: a person, whole at last, *able to act*. The Gita does not end with the battle won. It ends with Arjuna standing up — his paralysis burned away, his hand steady — and doing what is his to do. That was the only thing that was ever broken in him. It is, perhaps, the only thing that is ever broken in any of us.

That is the Song, in a hand.

If you take only one thing from this whole companion, take this: **act fully, cling to nothing, do your own true work, and trust the deepest thing in you, which does not die and which is the same in everyone.** Everything else in the Gita is the patient, glorious unfolding of that single sentence — and a billion people, this morning, opened the book to live it again.

Now, if you would, go and do the other thing the novels hoped for. Go and stand in one of the places where this was carved into living rock. The last pages will tell you where.

Going — where to read it next, and where to stand

A guest, leaving a fire, owes his hosts one last courtesy: he points the people he brought toward the door, so they can go in properly, by the real entrance, and meet the householders themselves. This is that.

I gave you the Gita in an outsider's voice and an old Victorian translation, because honesty asked me to use something I could name and you could check. But mine is the *visitor's* account. If anything in these pages moved you, the next step is to go past me — to the text itself, and to the people for whom it is living scripture, and, if you can, to the very rock it was carved beside. Here is how.

Read the Song itself

The free, public-domain one (what this book quoted): Sir Edwin Arnold, *The Song Celestial* (1885). Beautiful, old, and free to read anywhere — Project Gutenberg #2388 and Wikisource. Start here if you want to read the whole Song tonight for nothing.

Then go to the householders. Arnold and I are both outsiders who loved it. To read the Gita as it lives *inside* the tradition, reach for a translation by a Hindu teacher or a scholar of the Sanskrit. A few

that are widely respected — I name them as honest signposts, not as the guest presuming to grade his hosts' scripture:

- **Eknath Easwaran, *The Bhagavad Gita*** — a clear, warm, modern translation by a teacher in the tradition, with an introduction that sets the scene gently for a newcomer. The kindest first doorway for most readers.
- **Swami Gambhirananda, *Bhagavad Gita, with the commentary of Shankaracharya*** — the Song carried with the great eighth-century commentary of Adi Shankara; this is reading it *through the tradition's own eyes,* the insider's deep water.
- **Winthrop Sargeant**, and **Barbara Stoler Miller** — for those who want to get close to the Sanskrit itself, word by word; the scholar's route, prized for fidelity.

There are hundreds more — Gandhi wrote on the Gita; so did countless saints and teachers across the centuries and the schools. The point is only this: *do not stop at the visitor's account.* Go in by the real door.

A word on the schools (so you go in with open hands)

You will quickly find that Hindus do not all read the Gita the same way, and that this is not a problem to be solved but a richness to be enjoyed. Whether the deepest Self is utterly *one* with the divine, or eternally *distinct,* or somehow both — whether the war is a literal history or the soul's own inner battle — whether the path is mainly knowledge, or action, or love — these have been argued, beautifully, by brilliant people for many centuries, and the argument is part of the tradition's life. This little book deliberately did not take sides, because that was never a guest's place. When you go deeper, you will meet teachers who *do* take sides, with passion and learning. Listen to them as you would listen to a family talking, with love, about

the thing they hold most dear. You are allowed to be moved without having to settle it.

Go and stand where it was carved

The novels these pages companion — *The Temple in the Rock* and its sisters — are built on real places in India, places where the deep past is cut into living stone, and a defining hope of the whole *History Before Time* series is simple: **that you close the book and go.** Not because the novels' wilder speculations are proven — they are stories — but because the *stones themselves* are real, and astonishing, and the people who live beside them deserve the visitor and the wonder and the warmth of being seen. The honest line, always: *here is what you can really stand in front of; the rest the story imagined.*

- **The Kailasa temple at Ellora** (Maharashtra) — the anchor of *The Temple in the Rock,* and rightly so. A single Hindu temple **carved top-down out of one piece of living basalt cliff** — not built up from blocks but *excavated,* the whole thing, courtyards and towers and elephants and all, cut downward from the solid mountain and hollowed out around itself. The largest monolithic rock-cut structure on Earth. You can walk into it. People do, every day. *(Real, and as staggering as the novel says. The makers'-machine beneath it is the story's invention.)*
- **Mahabalipuram** (Tamil Nadu) — the drowned shore. Shore temples and immense rock reliefs by the sea, and the local memory of structures lost beneath the waves — the *"drowned shore"* the novels lean on. *(The temples and reliefs are real and visitable; the older sunken city is part legend, part tantalizing underwater hint — exactly the honest line the series keeps.)*
- **The Rajasthan step wells** (Chand Baori at Abhaneri, and others) — the inverted stone geometry Priya reads early in her

journey: vast wells descending into the earth in dizzying staircases, real feats of ancient water-engineering, and genuinely bucket-list-beautiful. *(Entirely real.)*

- **The Jaiwana cannon** (Jaigarh Fort, Jaipur) — one of the largest wheeled cannon ever cast, a real monument of historical Indian metallurgy; the kind of *"the object itself silences the skeptic"* artifact the series is built around. *(Real; the story's reading of it is the story's.)*
- **The vitrified / "ancient nuclear" sites** — here the honesty line matters most, so let me be plain. The *Mahabharata*'s terrifying weapon-verses are real and ancient text; vitrified ruins and unusual radiation readings have been *claimed* at various sites and remain firmly **contested and fringe**, not established science. The novel uses them as wonder and as warning, and is careful never to pretend the case is closed. Read the verses; visit the museums; keep the open, skeptical awe the books themselves keep. *(Contested claim, flagged as such — register b.)*

When you go: go gently, spend locally, hire the guides who grew up beside these stones, and let the money and the respect flow to the people whose ancestors did this astonishing work. That is the whole quiet mission under the wonder. The greatness was never barred to anyone — and standing in front of it, in person, in reverence, is the leaf-and-flower offering of the ninth chapter, made with your own two feet.

The fire is still burning. It does not need us to tend it; it has been tended for two and a half thousand years and will be tended long after. But they let us sit, and warm our hands, and carry a little of the light home.

Go in by the real door. And — if you can — go and stand in the temple carved whole from the mountain, and feel, under your hand, the bedrock that was holding up the house all along.

Sat — what is real — endures.